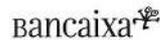


EXPOSICIÓ
LA LLUM DE LES
IMATGES
Lux Mundi
Xàtiva 2007

CATÀLOGO

COMISARIOS
XIMO COMPANY, VICENTE PONS,
JOAN ALIAGA

LA LLUM DE LES IMATGES
XÀTIVA, 2007
DE ABRIL A DICIEMBRE DE 2007



ORGANITZA / ORGANIZA

Generalitat
Fundació de la Comunitat Valenciana La Llum de les Imatges
Fundación de la Comunidad Valenciana La Luz de las Imágenes

PATRONATS / PATRONATOS

President / *Presidente*
President de la Generalitat

Membres / Miembros

Conselleria de Cultura, Educació i Esport
Conselleria de Cultura, Educación y Deporte
Arquebisbat de València
Arzobispado de Valencia
Bisbat de Segorbe-Castelló
Obispado de Segorbe-Castellón
Bisbat d'Orihuela-Alcant
Obispado de Orihuela-Alicante
Bisbat de Tortosa
Obispado de Tortosa
Diputació de València
Diputación de Valencia
Diputació de Castelló
Diputación de Castellón
Diputació d'Alacant
Diputación de Alicante
Secretaria Autònoma de Cultura
Secretaría Autónoma de Cultura
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Xàtiva
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Xàtiva
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de València
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Valencia
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Castelló
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Castellón
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. d'Alacant
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Alicante
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Segorbe
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Segorbe
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. d'Orihuela
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Orihuela
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Sant Mateu
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Sant Mateu
Iberdrola SA
Fundació Bancaixa
Fundación Bancaja
Fundació Generalitat Valenciana-Iberdrola
Radiotelevisió Valenciana, SA
RadioTelevisión Valenciana, S.A.

COMISSARIS / COMISARIOS

Ximo Company
Vicente Pons
Joan Aliaga

Comissari responsable de la selecció d'Art Contemporani
Comisario responsable de la selección de Arte Contemporáneo
Manuel Muñoz

GERÈNCIA ADMINISTRATIVA / GERENCIA ADMINISTRATIVA

Carmen D. Quintero

COORDINACIÓ EXECUTIVA

COORDINACIÓN EJECUTIVA
María Rosario Altaver Egea
Blanca Basterra Pérez de los Cobos
Concha Godoy Morales
Inmaculada Gómez Sánchez
Encarna Guiral Pérez
Adoración Hernández Casinos
Rafael López Genís
Eva Pérez Herrera
Cinta Rodríguez
Joaquín Luis Vidal García

Miriam Amorós Barber
Juan Antonio Casar Rovira
Joaquín Espí Lluch
Encarnación García Aroca
Mauro Guillen Grech
José Luis Leno Camarero
Fernando Lliso Bartual
Antonio López Miro
Francisco Rafael Lorente Gómez
Carlos Salvadores Navarro
M^a Dolores Serral Gomis
Ricardo Sicluna Lletget

RESTAURACIONS ARQUITECTÒNIQUES

RESTAURACIONES ARQUITECTÓNICAS
Seu col·legiata basílica de Santa Marta
Església de Sant Domènec
Casa de l'Ensenyança
Fatxada de l'Hospital
Església de Sant Francesc
Casa Santandreu

DIRECCIÓ TÈCNICA DE RESTAURACIONS ARQUITECTÒNIQUES

DIRECCIÓN TÉCNICA DE RESTAURACIONES ARQUITECTÓNICAS
Carles Boigues i Gregori

Arquitectes / Arquitectos
Luis Manuel Almena Gil
José Manuel Dapena Alonso
Salvador Lara Ortega
José Emilio Llácer Bellver
M^a Elisa Moliner Cantos
Carlos Sánchez Hernández
Vicente Torregrosa Soler
Antonio Vela Masó

Arquitectes tècnics / Arquitectos técnicos

M^a Eladia Ballesteros Marín
Luis Cortés Meseguer
Enrique Marín González
Agustín Pérez Sales
M^a Guadalupe Querol Seguí
Santiago Tormo Esteve

Enginyer industrial / *Ingeniero industrial*
Joaquín Llopis Penades

Arqueòlegs/ *Arqueólogos*
Francisco de Paula Martínez Cabrera. Servicio Territorial
Ángel Velasco Berzosa
Arx. Archivistica i Arqueologia, SL
Ofitesc, C.B.
Celia Perla Muedra

Empreses constructores / Empresas constructoras

Arción, SA Construcciones
Edificaciones y Construcciones La Vall, SA
Estudios y Métodos de la Restauración, SL
Restauración de Fachadas Torremar, SL
Servicios y Contratas Prieto, SA
Trigemer, SA
Urbajar, SL

Empreses col·laboradores / *Empresas colaboradoras*
Berenguer & Díaz, S.L.

RESTAURACIÓ D'OBRES D'ART

RESTAURACIÓN DE OBRAS DE ARTE

Coordinació general / *Coordinación general*
José Luis Navarro Bayarri

Restauradors / Restauradores
Moisés Alcañiz Serra
Mireia Alfonso Muñoz
Belén Álvarez Escolano
Esther Aznar Franco
Rosa María Borredá Giner
M^a Carmen Cardona Miñana
María Desiré Cerdán Ljaci
Sergio Chambó Castell
Antoni Colomina Subiela
Mar Cusso Solano
M^a Salud Díez Reyes
Elena Esparza Herrero
Inmaculada Fernández Redondo
Amparo Ferrandis Pinazo
Alicia Fortea Montañana
María Gámiz Poveda
Elsa García Martínez
María Lourdes Giménez Bachs
María Gertrudis Jaén Sánchez
M^a del Mar de Lanuza Frechina
M^a José Llatas Molina
Ana Isabel López Sáez
Berta Mañas Alcaide
Fernando Martín Garrido
María Pilar Martín Sáez
Rogelio Martínez Alemany

© de los textos: los autores
© de las imágenes: los propietarios, depositarios y/o autores
© de la presente edición: GENERALITAT VALENCIANA, 2007

ISBN: 978-84-482-4603-7

Depósito legal: S. 294-2007

M^a José Martínez Arias
Reyes Martínez Fuentes
Isabel Martínez Lázaro
Ana Isabel Martínez Morán
Mónica Mateos García
Pilar Melenchón Sánchez
Patricia Molina Aliaga
Mercedes Moner González
Berta Moreno Giménez
José Luis Navarro Bayarri
Sonia Navío Jiménez
Mónica Oliva Barberá
Ana Paternina Sempere
Estefanía Peiró Carbó
Piró Orfebres, SL
Nuria Pons Alemán
Inmaculada Porcellar Puertes
Cristian Priebe
María José Prieto Pedregal
Romina Redolat Brennan
Victor Rodríguez Campos
María Roselló Olivares
Araceli Ruiz López
M^a Teresa Rullán Grau
Eva María Sagaseta Valero
Inmaculada Sánchez Lluch
Paloma Sánchez López
Marta Serrano Matoses
Javier Sorribes Fernández
Jesús Sugrañes García
Rafael Tarín Alarcón
Jaime Tortosa García
Amelia Vela Giménez
Victor M. Vicente Carretero
Ana Villalba Alpera

DIDÁCTICA / DIDÁCTICA
Fundació de la C.V. La Llum de les
Imatges
*Fundación de la C.V. La Luz de las
Imágenes*
Direcció General d'Ensenyament
Dirección General de Enseñanza
Taller de empleo Castell Menor

CATÀLEG / CATÁLOGO

Autors de textos / Autores de textos
Joan Aliaga
Josep Antoni Alberola
Joaquín Bérchez
Nuria Blaya
Emilio Callado
M^a Milagros Cárcel
Vicente Cárcel
Josep Lluís Cebrián
Ximo Company
Adele Condorelli
Josepa Cortés
Álvaro Fernández de Córdova
Antoni Furió
Juan Vicente García
Mercedes Gómez-Ferrer

Mariano González
José Ángel Hidalgo
Máximo La Torre
Manuel Muñoz
Miguel Navarro
Vicente Pons
Isidre Puig
Germán Ramírez
Nuria Ramón
Vicente Ros
Amadeo Serra
Ángel Velasco
José Luis Villacañas

Autors de fitxes / Autores de fichas
Carmen Aguilar, *historiadora del arte*
Josep Antoni Alberola, *U. C. V. San Vicente Màrtir*
Joan Aliaga, *Universitat Politècnica de València*
Juan Alonso, *Universitat de València*
Ramón Aznar, *Universidad Carlos III de Madrid*
Daniel Benito, *Universitat de València*
Carme Barceló, *Universitat de València*
Joaquín Bérchez, *Universitat de València*
Isaias Blesa, *Arxiu Municipal de Xàtiva*
Alfred Boluda, *historiador*
José Vicente Bosca, *Universitat de València*
Ana M. Buchón, *historiadora del arte*
Emilio Callado, *Universidad CEU, Cardenal Herrera*
Teresa Canet, *Universitat de València*
M^a Milagros Cárcel, *Universitat de València*
Salvador Catalá, *historiador*
Jose Ignacio Catalán, *historiador del arte*
Josep Lluís Cebrián, *historiador del arte*
Ximo Company, *Universitat de Lleida*
Josep Corell, *Universitat de València*
Francisco Cots, *Universitat de València*
José María Cruselles, *Universitat de València*
Josep Lluís Domingo, *U. C. V. San Vicente Màrtir*
Adela Espinós, *Museo San Pio V de Valencia*
Alfonso Esponera, *Facultad de Teología de Valencia*
Jose Antonio Fernández-Flores, *Universidad de Valladolid*
Carmel Ferragut, *historiador*
Josep A. Ferre, *historiador del arte*
Albert Ferrer, *Universitat de València*
Joaquín García, *Archivo de la Corona de Aragón*
Sebastián Garrido, *historiador*
Jose Gil, *Generalitat Valenciana*
David Gimilio, *Generalitat Valenciana*
Mercedes Gómez-Ferrer, *Universitat de València*
Mariano González, *Museu de l'Almodí de Xàtiva*
Fernando Goberna, *historiador*
Vicente Guerola, *Universitat Politècnica de València*
Lorenzo Hernández, *Academia de Bellas Artes de San Carlos*
Marta Herrero, *Universidad de Valladolid*
María Gertrudis Jaén, *restauradora*
Carme Llanes, *historiadora del arte*
María José López, *historiadora del arte*
M^a Luz Mandingorra, *Universitat de València*
Josep Mira, *historiador del arte*
Asunción Mocholi, *historiadora del arte*
Elvira Mocholi, *Universitat de València*
Miguel C. Muñoz, *Universitat Politècnica de València*
Rafael Narbona, *Universitat de València*

Beatriu Navarro, *historiadora del arte*
José Luis Navarro, *restaurador*
Miguel Navarro, *Facultad de Teología de Valencia*
Pascual Patuel, *Universitat de València*
Juan Ignacio Pérez, *historiador del arte*
Josefina Planas, *Universitat de Lleida*
Vicente Pons, *Universitat de València*
Isidre Puig, *Museu Diocesà de Lleida*
Germán Ramírez, *Universitat de València*
Nuria Ramón, *historiadora del arte*
Claudie Ressort, *historiadora del arte*
Vicente Ros, *Universidad Católica de Valencia*
Vicent Ribes, *historiador*
M^a Luisa Tolosa, *Universitat Politècnica de València*
Agustín Ventura, *historiador*
Susana Vilaplana, *Generalitat Valenciana*

MÚSICA / MÚSICA
Institut Valencià de la Música
José Climent Barber
Tàblet Estudis

TRADUCCIONS / TRADUCCIONES
Ofèlia Sanmartín Bono
Dixon Servicios Lingüísticos

COL-LABORADORS / COLABORADORES
Agència Valenciana de Turisme
Agencia Valenciana de Turismo
Caja Murcia
Inmobiliaria Pallás
Renfe Cercanías

**DISSENY I DIRECCIÓ DE MUNTATGES
DISEÑO Y DIRECCIÓN DE MONTAJES**
Manterola Hasenkamp.
División Arte, SA

**TRANSPORTS I INSTAL·LACIÓ D'OBRES D'ART
TRANSPORTES E INSTALACIÓN DE OBRAS DE ARTE**
Free, Manipulación de Obras de Arte, S.L.
Manterola Hasenkamp. División Arte, S.A.
Moliart. Transporte y Montaje de Exposiciones.
T.T.I.
Viguer, montaje y exposiciones, S.L.

Maniquins o penjadors / *Maniques o perchas*
Monje Hermanos, SL

Imatge / Imagen
Andrade & Asociados, SA
El Gos Pigall
Tripulants disseny gràfic, SL

Assegurances / Seguros
Axa Art Versicherung AG, Sucursal en España
Mapfre Industrial Sociedad Anónima de Seguros
Banco Vitalicio de España, C.A. de Seguros y Reaseguros

**Seguretat, salut i prevenció de riscos laborals
Seguridad, salud y prevención de riesgos laborales**
Skiller Consulting
Unión de Mutuas

Laboratoris fotogràfics / *Laboratorios fotográficos*
Blanco y Negro
Cinefoto González

Servicis informàtics / *Servicios informáticos*
G-Tr3s Sytem, S.L.
Lems, procesos informáticos y audiovisuales, SL

Transports / *Transportes*
Autos Cava, grupo 7, S.L.

Seguritat i vigilància / *Seguridad y vigilancia*
Electrónica Guirex, S.L.
Provinen Seguridad, S.A.

Fotografies / *Fotografías*
Paco Alberola Cuñat
Paco Alcántara Benavent
Joaquín Bérchez
Juan García Rosell
Rafael de Luis Casademunt
Mateo Gamón
Cristina Puig. Angular fotografía industrial i publici-
taria, SL
Arturo Zaragoza

Archivo di Stato di Bologna
Archivo di Stato di Roma
Archivo Fotográfico. Museo Arqueológico Nacional
Archivo General de Indias
Arxiu Històric de la Ciutat
Arzobispado de Mérida-Badajoz
Biblioteca Valenciana
Bibliothèque Nationale de France
Edicions Tres i Quatre, S.L.
Fabbrica di San Pietro. Città del Vaticano
Foto Musei Vaticani
Fundación Caja de Burgos
Fundación Otto Dix
Guillem Fernández
Imprenta Mateu
Institut Municipal de Museu de Reus
Kunst historisches museum. Wien
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias
González Martí
Museo de Bellas Artes de Bilbao
Museo de Lleida, diocesà i comarcal (foto: Carles
Aymerich)
Museo de Valladolid
Museo Nacional del Prado
Museo Sorolla
Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC)
Pugnanhi. Archivo cattelani
Real Academia de la Historia
Stedelijk Museum. Amsterdam
The British Library
Universitat de València. Biblioteca Històrica.
Van Gogh Museum
Vegap
Victoria & Albert Museum
© Catedral de Segorbe
© Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas
© PATRIMONIO NACIONAL

Coordinació tècnica, disseny i maquetació d'edició /
Coordinación técnica, diseño y maquetación de edición
Andrade & Asociados, SA.
Francisco Javier Beteta Alcántara
Miguel Ángel Capilla Rojas
Íñigo Rodríguez Sabadell

Fotomecànica, impressió i enquadernació /
Fotomecánica, impresión y encuadernación
Gráficas Varona, S.A.

AGRAÏMENTS / AGRADECIMIENTOS

Ajuntament de Xàtiva
Colegiata de Santa Maria de Xàtiva
Iglesia de San Doméneq de Xàtiva
Iglesia de San Feliu

Ajuntament d'Alzira. Museu Municipal
Ajuntament de Cocentaina
Ajuntament de Carcaixent
Ajuntament de Nàquera
Ajuntament de la Poble Llarga

Archivo di Stato di Bologna
Archivo de la Catedral de Valencia
Archivo de protocolos notariales del Real Colegio del
Corpus Christi de Valencia
Arxiu Municipal d'Alzira
Arxiu Municipal de Xàtiva

Arzobispado de Barcelona
Arzobispado de Tarragona
Obispado de Lérida

Bancaja
Biblioteca de Catalunya. Barcelona
Biblioteca de San Juan de Ribera del Real
Biblioteca Serrano Morales. Ayuntamiento de
Valencia
Colegio-Seminario del Corpus Christi de Valencia
CEIC Alfons el Vell de Gandia
Excma. Diputació de València
Fondo de Patrimonio Artístico de la Universidad
Politécnica de Valencia
Fundación de la C.V Rafaela Louise Llaudes
Institut de Cultura de Barcelona. Arxiu Històric de la
Ciutat
Institut Municipal de Museus de Reus
Ministerio de Cultura. Archivo de la Corona de
Aragón
Ministerio de Cultura. Archivo General de Indias.
MP. Bulas y Breves, 4
Patrimonio Nacional. Real Biblioteca de San Lorenzo
de El Escorial
Universitat de València. Biblioteca Històrica
Colección del artista. Valencia
Colección Artística del Ateneo Mercantil de Valencia
Colección Ballester-Guayar. Bellús
Colección Catalán Martí. Valencia
Colección "El Conventet" de Barcelona
Colección Fernando Goberna Ortiz
Colección Joaquín Manglano. Barón de Llauri

Colección Juan Manuel Díaz Burgos. Cartagena.
Colección Laia Bosch. Alborta-Getxo
Colección particular. Alcoy
Colección particular. Ávila
Colección particular. Barcelona
Colección particular. Ontinyent
Colección particular. Valencia
Collezione Cattelani. Modena
Collezione privata. Modena
Colección Serra de Alzaga. Valencia

Arxiprestal de Sant Jaume de Vila-real
Basílica Sant Jaume Apòstol d'Algemesi

Cabildo Metropolitano de Valencia
Catedral de Barcelona. Arxiu
Compañía de Jesús. Provincia de Aragón. Palacio
ducal de Gandia
Cofradía de la Dolorosa
Convento de Nuestra Señora de la Consolación de
Xàtiva
Església parroquial de l'Assumpció de Montesa
Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora
de Ayora
Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora
de Bocairent
Iglesia parroquial de la Natividad de Nuestra Señora
de la Font de la Figuera
Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción
de Cárcer
Iglesia parroquial de Nuestra Señora de Gracia de
Rugat
Iglesia parroquial de San Andrés Apóstol de l'Alcúdia
Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Beniarjó
Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Llanera de
Ranes
Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol de Moixent
Iglesia parroquial de Sant Pere Apóstol de Xàtiva
Iglesia parroquial de San Pedro de Buñol
Iglesia parroquial de San Pedro Mártir y San Nicolás
Obispo de Valencia
Iglesia parroquial de San Pedro y San Pablo de
Ademuz
Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel de Tous
Iglesia parroquial de Santa Ana de Manuel
Iglesia parroquial de Santa María Magdalena de
l'Olleria
Monasterio de Santa Clara de Xàtiva
Monasterio de la Santísima Trinidad de Valencia

Museo de Bellas Artes de Valencia
Museo de Valencia de Bellas Artes
Colección Real Academia de San Carlos
Museo de Historia de Valencia, Ayuntamiento de
Valencia
Museo de l'Almodí de Xàtiva
Museo de Valladolid
Museo del Patriarca del Real Colegio del Corpus
Christi de Valencia
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias
González Martí de Valencia
Museu Arqueològic de la Ciutat de Dènia
Museu de Belles Arts de Castelló

Museu de Lleida: Diocesà i Comarcal
Museu Diocesà de Tarragona
Museu Nacional d'Art de Catalunya. Barcelona

Museo Parroquial de la Asunción de Nuestra Señora de Bocairent
Museo Parroquial de la Asunción de Nuestra Señora de Navarrés
Museu Parroquial de Montesa

Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Llutxent
Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Pego
Parroquia de la Santa Cruz de Llombai
Parroquia de l'Assumpció de la Mare de Déu d'Albaida
Parroquia de l'Assumpció de Nostra Senyora de Carcaixent
Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Gorga
Parroquia de Nuestra Señora de la Merced y Santa Tecla de Xàtiva
Parroquia de San Antonio Abad de Canals
Parroquia de San Juan Bautista de Chiva
Parroquia de Sant Bertomeu Apòstol de Vallada
Parroquia de Sant Miquel Arcàngel d'Enguera
Parroquia de Sant Pere Apòstol de Tavernes de la Vallidigna
Parroquia de Santa Maria d'Ontinyent
Parroquia de Santo Tomás y Sant Felipe Neri de Valencia

Galleria Regionale della Sicilia. "Palazzo Abatellis".
Palermo
John and Mable Ringling Museum of Art. Sarasota,
Florida. EEUU
Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Archivio
di Stato di Bologna
Musei Civici di Regio Emilia. Galleria Fontanesi
Musei Vaticani
Museo Catedralicio de Segorbe
Museum Am Dom. Würzburg

Ajuntament de Barcelona, Institut de Cultura de
Barcelona
Carmen Godia
Antonio Martinez Bielsa. Colección particular.
Valencia
Colección Serra de Alzaga
Familia Cattelani
Marco Diterlizzi
Gianluca Vernizzi

Instituto Valenciano de Conservación y
Restauración de Bienes Culturales

Julián Almirante
José Luis Alcalde
Rafael Armengol
Manel Baena
Sergio Bello
Manuel Boix

Cecilia Casares
Robert Cahen
Javier Chapa
Juan Manuel Diaz Burgos
Josep A. Ferre Puerto
José Garrido
Rafael García Mahiques
Antonio Martínez Bielsa
Juan Vicente García Marsilla
Marià González Baldoví
Miquel Gregori Escrivà
Carles Marco
Roser Melchor
Joaquín Michavila
Ángela Molina
Ramón Mollet
Pascual Moscardó
Joan Sanchis Cano
Silvia Sempere
Amadeo Serra
Fernando Tormo
Josep Torró
Ximo Vidal
M^a Carmen Zuriaga Lucas

ÍNDICE

I

ESGLÉSIA DE SANT FELIU

SAETABIS. LOS ORÍGENES. MUNDO ANTIGUO, PALEOCRISTIANO Y ALTO MEDIEVAL

28

II

ESGLÉSIA DE SANT DOMÈNEC

1. EL MUNDO Y LA PROYECCIÓN UNIVERSAL DE LOS BORJA

76

II

ESGLÉSIA DE SANT DOMÈNEC

2. FIGURAS ILUSTRES DE LA IGLESIA Y LA HISTORIA DE XÀTIVA

184

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

LUX IN MUNDUM. LA LUZ DE LA PLÁSTICA VALENCIANA MEDIEVAL Y MODERNA (S. XV-XX)

1. ESCULTURA GÓTICA

242

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

2. PINTURA GÓTICA

286

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

3. LA INFLEXIÓN FLAMENCA EN LA PINTURA GÓTICA VALENCIANA

318

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

4. EL MUNDO DE LA MINIATURA. EL PLACER DE LA MIRADA DEVOCIONAL

406

III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
5.	LA RUTILANCIA ÁURICA DE LA PLATERÍA GÓTICA Y DEL RENACIMIENTO	454
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
6.	PINTURA DEL RENACIMIENTO	482
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
7.	ESCULTURA DEL RENACIMIENTO	580
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
8.	ORFEBRERÍA, INDUMENTARIA Y ARTES DECORATIVAS DEL ARTE BARROCO	602
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
9.	ESCULTURA Y PINTURA DEL MUNDO BARROCO Y ROCOCÓ	656
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
10.	ARTE FIGURATIVO DE LOS SIGLOS XIX Y XX	732
III	SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA	
	SIGNOS DE ESPIRITUALIDAD EN LA ÚLTIMAS TENDENCIAS DE LA PLÁSTICA COMTEMPORÁNEA	760

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
LA MEMORIA HISTÓRICA DE SEU DE XÀTIVA
840

VI
BIBLIOGRAFÍA GENERAL
900

Anónimo
Madera dorada y policromada
35 x 17 x 14'5 cm.
Primera mitad del siglo XVI
Iglesia parroquial de Santa María
Magdalena de L'Ollería.

BIBLIOGRAFÍA:

SÁNCHEZ NAVARRETE (1954), p. 49; FERRI PUERTO (1991), pp. 70-72; ADSERÀ MARTORELL (1996), p. 106; ESPÍ LLUCH (1997); FERRI CHULIO (2000), pp. 180-183, (2001), pp. 146-148; GIRONÉS (2001), p. 38; FERRI PUERTO (2003), pp. 54-55.

Escultura sedente de la Virgen con el Niño sobre una pequeña peana, bajo la cual, otro soporte de mayor tamaño, permite su asiento sobre el tejado a dos vertientes de una casita con campanil, realizada ya en los años cuarenta del pasado siglo, en sustitución de otra anterior. La Virgen está vestida con una túnica dorada, de mangas largas y ceñida a la cintura. Un manto estofado, de color azul, con un borde rojo, desciende desde su hombro izquierdo, envolviendo a la figura, y descansa sobre su regazo, cayendo a ambos lados de sus piernas. Bajo la túnica, se dejan ver sus pies, enfundados en un calzado marrón, de punta redondeada, decorado a base de círculos dorados mediante la técnica del estofado. Por el contrario, el Niño se halla completamente desnudo, exhibiendo unas carnaciones rosadas, como las del rostro, escote y manos de la Virgen. Igualmente, comparten el color castaño del cabello y los rasgos de sus rostros: ojos pequeños, mejillas sonrosadas y labios rojísimos, aunque la capa de policromía no es la original.

Sentado sobre la rodilla izquierda de la Virgen y girado el cuerpo hacia ella, el Niño extiende sus brazos abiertos, mientras sus piernas reposan en el regazo materno. Con su gesto, parece señalar a María, pues con su mirada interpela directamente al espectador, a quien pretende llamar la atención sobre la presencia de su madre. Así pues, la relación entre ambos es exclusivamente gestual, dado que la Virgen también mira al frente. En tanto que el Niño nos la muestra, ella dirige su mano derecha hacia él, mientras lo sujeta firmemente con la izquierda. Aquella se cierra en un puño que, en la actuali-

dad, sostiene un ramo de azucenas de plata, símbolo de la pureza virginal de María. Asimismo, sobre la palma extendida del Niño, fruto de la última restauración en la que se substituyó el brazo izquierdo, un orbe dorado manifiesta su condición de señor del mundo. La Virgen de Loreto se presenta a la devoción cubierta también con otros elementos, siguiendo la extendida costumbre, en época moderna, de vestir a las imágenes marianas. Ricos ropajes y mantos bordados, collares, joyas, una larga peluca y corona imperial ocultan el aspecto original de la imagen.

Datable en la primera mitad del siglo XVI, la Virgen de Loreto es una talla renacentista, aunque primitiva, pues sigue unos cánones estéticos e iconográficos más antiguos. Su postura la equipara a una *Theotokos* medieval: sedente, frontal incluso, a pesar del dinamismo que introducen las extremidades del Niño, de su cuerpo ladeado y la desnudez del mismo, signo de su modernidad. Por otro lado, el naturalismo incipiente de sus semblantes y el tratamiento de los pliegues de sus ropajes consiguen suavizar la rigidez medieval. Sin embargo, no existe, o no se ha hallado todavía, documento alguno que atestigüe su origen y procedencia. Pero allí donde la historia se diluye, surge la leyenda. De este modo, la Virgen de Loreto engrosa la extensa lista de imágenes marianas, que la tradición considera milagrosamente halladas. Como tal, celebra su festividad el 8 de septiembre, día de la Natividad de María y de todas las vírgenes encontradas. En fecha indeterminada, en el siglo XVI, un labrador que estaba arando



con un par de bueyes, observó que los animales inclinaban la cabeza a su paso por un determinado lugar. De improviso, se arrodillaron, negándose a continuar. El campesino, intrigado por la actitud de los bueyes, empezó a cavar en el lugar ante el que se habían detenido y encontró la imagen de la Virgen, supuestamente escondida a principios del siglo VIII, para impedir que cayera en manos musulmanas. En ese mismo sitio, se construyó una ermita. Albuixech, Alaquàs, Carcaixent, Jalón, Sueca, Castellón de la Plana y Villafranca del Cid son otras tantas poblaciones en las que una tradición semejante explica el origen y, en algún caso, incluso la advocación, de sus respectivas imágenes marianas. En todas ellas, el labrador y los bueyes son elementos recurrentes, aunque la de Jalón es la única, junto con la de L'Ollería, que no se sitúa en época medieval. Sabemos con seguridad, no obstante, que en 1579 la población de L'Ollería debía estar ya en posesión de esta imagen, puesto que en esa fecha se funda el convento dominico de Nuestra Señora de Loreto junto a la antigua ermita. Si bien, los cenobios que se le han dedicado suelen ser franciscanos, ya que esta orden tenía a su cargo la custodia de los Santos Lugares y del santuario de Loreto en Italia.

Sin embargo, la advocación de Loreto bien pudo haberse superpuesto a otra anterior, fenómeno nada infrecuente en época moderna. De hecho, la Virgen de L'Ollería, como la mayoría de imágenes lauretanas veneradas en otras poblaciones valencianas, no guarda relación iconográfica con la talla original del santuario italiano, datada en el siglo XIV y destruida por un incendio en 1921. Aquellas destacan por la posición sedente de la Virgen, mientras que la imagen de Loreto estaba de pie, con el Niño sobre su brazo derecho, si bien se presentaba a la devoción de los fieles cubierta por mantos y adornada con joyas. Era, además, una virgen negra, característica que no comparte con las valencianas. Pero, con anterioridad a esta imagen, la Santa Casa de Nazaret albergaba una pintura sobre tabla de la

Virgen, con el Niño sobre su regazo, que fue sustituida por la talla citada en fecha desconocida. No obstante, en 1469, Giacomo Ricci, en su *Historia Virginis Mariae Loretae*, aún constata su presencia en la capilla lauretana. Entre las imágenes de la Virgen María veneradas con el título de Loreto en la Comunidad Valenciana, tres eran pinturas, las de Bejís, Chelva y Mutxamel, aunque sólo se conserva esta última, comprada a un pintor de Biar a principios del siglo XVI. Las otras dos, desaparecidas, fueron sustituidas por imágenes escultóricas de la Virgen sobre la Santa Casa de Nazaret. Un claro ejemplo de cambio de advocación lo encontramos en la imagen de L'Alcúdia, puesto que se trata en realidad de una Virgen de la Leche. Conocida originalmente como Santa María del *Castell*, ya que su capilla se fundó en una fortaleza en el tercer cuarto del siglo XIII, la tradición la considera un obsequio de Inocencio V a Peregrín de Montagut, señor de L'Alcúdia, que la ofreció al pueblo en 1276. Dos siglos después, en 1492, aparece documentado por primera vez el título de Virgen del Oretó en la escritura de fundación de su nueva iglesia. Por lo que respecta a la imagen de L'Ollería, aunque no es la única con estas características, el hecho de que no asiente directamente sobre el tejado de la casa podría indicar una reutilización de la imagen.

El origen de esta advocación se remonta a finales del siglo XIII, momento en que, según la tradición, se produce el traslado angélico de la Santa Casa de Nazaret a la ciudad italiana de Loreto. Así pues, en 1291, ante la pérdida de San Juan de Acre, último reducto cristiano en Tierra Santa, los ángeles transportaron la Santa Casa a Trsat, actual Rijeka, en la costa croata, donde permaneció por espacio de tres años, antes de su traslado definitivo a Loreto, en 1294. Sin embargo, la devoción a la Virgen de Loreto tiene su momento álgido en el siglo XVI, de cuando datan la mayor parte de las imágenes valencianas con este título, incluida la de L'Ollería.

La amenaza turca y los ataques piratas definen una época, en la que es comprensible el éxito de un título, originado en un enfrentamiento contra el Islam y del que salió bien parada la reliquia de la Santa Casa, objeto de la devoción lauretana. Ante estos ataques, los pueblos del levante español se fortificaron y extendieron el culto a la Virgen de Loreto. De hecho, algunas poblaciones valencianas donde recibe veneración se encuentran en la costa alicantina, como Jávea, Mutxamel o Santa Pola, cuya imagen tiene su capilla dentro del castillo. En 1571, aconteció la victoria cristiana en la batalla de Lepanto, por la que Juan de Austria había rogado en el santuario de Loreto, al que peregrinó antes de acometer la lucha. En 1586, el papa Sixto V instituyó la Orden de Nuestra Señora de Loreto, encargada de luchar contra la piratería y guardar su santuario y, un año después, aprobó las letanías lauretanas. Todo ello hace del XVI el siglo de esta advocación, pues por todo el mundo, y especialmente en la Corona de Aragón, se dedicaron un gran número de templos a la Virgen de Loreto. La importancia de este santuario como centro de peregrinación mariana y, a nivel regional, las relaciones políticas y comerciales entre la corona catalano-aragonesa y la península italiana, facilitaron unos intensos vínculos religiosos.

Así pues, es más que probable que la Virgen de L'olleria, o al menos su advocación, tenga su origen en la iniciativa de uno de estos peregrinos, tal vez un soldado, que a la vuelta de su viaje adquiriera el compromiso de levantar una capilla. En Ador, por ejemplo, la iglesia parroquial se dedicó a Nuestra Señora de Loreto en agradecimiento por la curación de San Francisco de Borja, por cuya intercesión sanó de unas calenturas que padeció en 1568. Por otro lado, según José de Castelví, en su *Catálogo de todas las Santas Ymágenes de N^a Señora, que (...) se veneran (...) en el Reyno de Valencia*¹, en Bejís, la "Divina Imagen de Loreto dio, a esta Villa el Dotor Oliver, que a mas de 150 años que

fue Cura de esta Parroquia (...), y no se ha podido averiguar donde, o como tubo su origen esta Divina Imagen". Teniendo en cuenta que el autor escribe en 1689, la imagen debió llegar a Bejís sobre los años treinta del siglo XVI. Otro ejemplo, en el que toma parte la tradición, es el de la Virgen de Orito -derivación de Loreto- de Monforte del Cid. Se trata también de una imagen encontrada, pero, en este caso, conocemos la fecha exacta en la que, según la leyenda, el ermitaño la halló dentro de los corporales que había extendido para celebrar la misa. Esto sucedió en 1555 y pocos años después, en 1561, se fundó un convento franciscano junto a la ermita. Desde que se halló esta imagen, el templo perdió el título de la Natividad de Nuestra Señora, escogido por sorteo, y se dedicó a la Virgen de Loreto, "porq(ue) juzgaron que con este titulo se haria mas famosa". Así Castelví ratifica el carácter internacional de esta advocación y el buen momento por el que estaba pasando.

M^a ELVIRA MOCHOLÍ MARTÍNEZ